

VOTAGEUR N° 1

Voyageur

un esprit d'ailleurs



MALDIVES
ENTRE CIEL ET MER

PETITS PLAISIRS SUCRÉS
DU MAROC



LOINTAINS

Voyage dans les souks du Caire

ÉCHAPPÉE BELLE

Charming Cotswolds

ESPRIT DU CORPS



EDENISMES

TOUR D'HORIZON D'EST EN OUEST

par Aline Asic

DU NORD AU SUD

Un Japon buissonnier



Une immersion véritable et complètement passionnante au cœur de la culture japonaise. Les points forts de l'itinéraire : le Japon moderne de Tokyo et Hiroshima, les cités traditionnelles de Kyoto et Nara, mais aussi les campagnes, les montagnes dont le Mont Fuji et bien sûr quelques-uns des plus beaux jardins de l'archipel nippon. Découverte de Koyasan, lieu de pèlerinage du bouddhisme Shingon. Nuit au monastère Rengéjoin. Toujours loin des routes classiques, Kanazawa et ses sublimes jardins et Takayama, aux odeurs de bois et saveurs de saké, tous deux classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Cours de sushi, dégustation de saké dans une brasserie traditionnelle et promenade en rickshaw ponctueront votre expérience nippone.

Guide francophone et anglophone (selon les jours) pour toutes les excursions. 16 jours et 14 nuits au départ de Paris. Tarif par personne à partir de 5638 € + 298,91 € de taxes (base 2 personnes).

ASIA PARIS
1, rue Dante – 75005 Paris
Tel : 01 44 41 50 10
www.asia.fr

Édenismes

Les Voyages au bout des sens, « cousus main ». 7 privilèges guident les créations ÉDENISMES dont entre autres, ceux-ci :

- Découvrir en « nomade cueilleur de rêves » les sites et « édens » les plus rares et beaux .
- Savourer les bonheurs sensoriels hors norme (Spa Nomade « NOMADE SENSES » , Apnée Zen, Qi Gong, créations culinaires, découvertes écologiques, explorations célestes...)
- Ressentir la couleur locale qui donne un supplément d'âme à chaque facette du voyage (cuisine, spa & essences, musique, tenues, déco, découvertes, soirées).
- Soutenir, via ÉDENISMES, de vrais projets écologiques, humains et concrets. Ces privilèges sont systématiquement proposés dans le cadre des voyages suivants : SENSE YACHTS, yachting privé dans toutes les mers du sud et la Méditerranée. SENSE TRAILS, caravanes privées dans le Grand Sud Marocain. SENSE GARDENS, petits édens privés notamment nichés dans les plus beaux lagons polynésiens. Bientôt dans « Voyageur, un esprit d'ailleurs ».

CONTACT DIRECT & PERMANENT :
<http://www.edenismes.com>
infos@edenismes.com
Tél : + 33 6 79 84 45 82

Grand Hotel Ladies Floor

Le célèbre GRAND HOTEL à Oslo est le premier en Europe à proposer un étage entier réservé aux femmes. Les chambres designées par des femmes norvégiennes

telles la cinéaste Maria Bonnevie ou la chanteuse Samie Mari Boine sont particulièrement bien pensées en matière de confort, design et sécurité. Pour répondre aux exigences féminines, l'hôtel a mis en place des services spécifiques : menu service d'étage, produits de bain, soins de beauté, tapis de yoga, miroir de maquillage, magazines et CD, pour n'en mentionner que quelques-uns. Le GRAND HÔTEL espère ainsi offrir à ces dames un séjour féminin jusqu'au bout de la nuit.



LE GRAND HÔTEL
www.ladiesfloor.no
Informations et réservations :
Tel : 00 47 23 21 20 00
Email : grand@rica.no
Oslo : visitoslo.com

Spa à La ferme Berbère

A 10 minutes du centre de Marrakech cette authentique ferme Berbère possède de délicieuses chambres autour d'un patio fleuri et durant l'été de superbes tentes à l'ombre des oliviers et des jacarandas. Patricia la propriétaire y élève ses animaux et cultive son potager (huile d'olive, confitures, légumes et pain maison). Pour le repos du corps, un spa a été aménagé et vous fera goûter aux secrets de beauté orientaux et aux bienfaits de

...

Voyageur

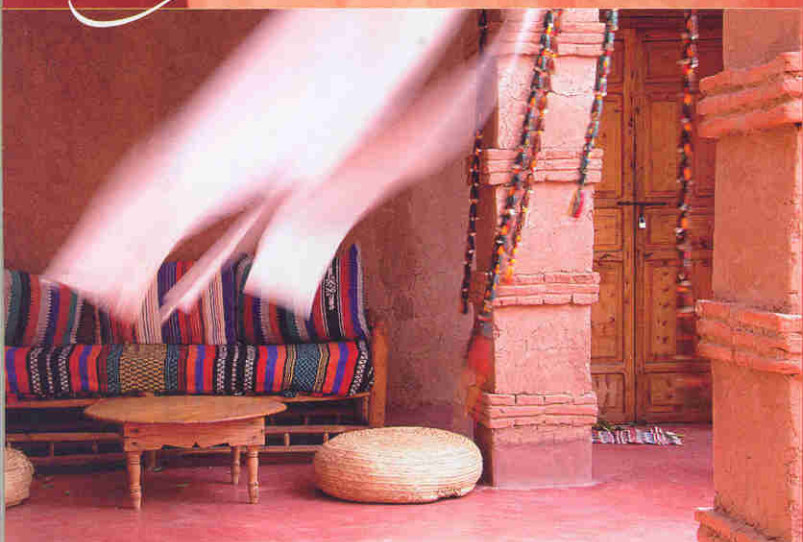
Il était une

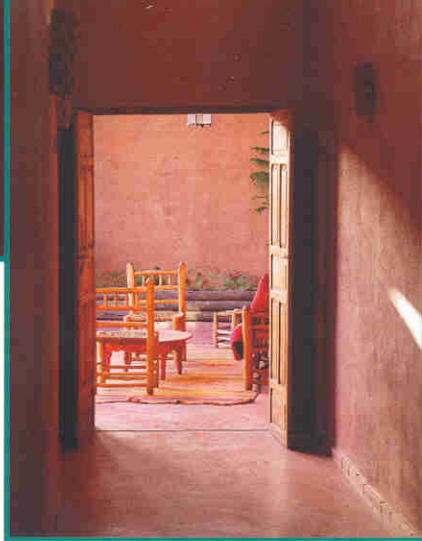
ferme berbère face à l'Atlas

Texte : Pierre-Etienne VINCENT

Photos : Marcel JOLIBOIS

Presque monacale et pourtant si haute en couleur et en convivialité, la Ferme Berbère est un vrai cocon nature sous les cieux de Marrakech.





Ce matin de mars la brume vaporeuse sert de cache-col(s) aux sommets enneigés de l'Atlas qui sur un ciel immaculé se prête à la contemplation.

Après une âpre négociation de 300 dirhams à 100 dirhams, Abdou emprunte les 9 kms qui me séparent de la Ferme Berbère.

Déjà sur cette route de l'Ourika se fait sentir le bouleversement gigantesque qui sévit à Marrakech depuis maintenant quelques années : travaux de voirie, chantiers en tout genre...

Après un tournant en épingle le long de l'ancienne route autrefois utilisée pour rejoindre le cœur de Marrakech, Patricia la propriétaire m'accueille à la porte de sa ferme.

Une vraie ferme en pisé, de terre, de chaux et de paille acquise par celle-ci il y a quelques années et ouverte depuis 2003, loin de l'agitation.

Tout ici a été pensé, réalisé par la propriétaire et un seul ouvrier. Un travail de titan en seulement 6 mois dans le plus grand respect des traditions ancestrales marocaines.

Du cousu main du toit au sol.

Toits en terre associée aux roseaux, cannisses et chaux.

Murs en « slissa », un ciment teinté, lissé puis ciré.

Une première cour intérieure traversée, entre jasmin, hibiscus et mescline qui embaume merveilleusement cette fin de journée, me mène vers la salle à manger qui s'ouvre sur terrasse, jardin et piscine face à l'Atlas. Comme chez des amis, un premier thé à la menthe accompagnera un convivial accueil.

Le chat Chipie paresse déjà au coin du grand feu qui crépite et qui encore en cette période augure de fraîches soirées, réchauffant l'air frais et léger qui à l'approche de la nuit vous effleure la peau et anime les grands dais écrus de la cour intérieure.

Après un dîner délicieux au tajine de bœuf mémorable, comme on les aime, la découverte de ma chambre est un enchantement.

Si ici chaque chambre possède une cheminée, le feu qui s'y consume dégage de suaves odeurs d'eucalyptus et d'olivier, utilisés comme bois de chauffage.

Somber dans les bras de Morphée n'en est que plus délicieux.

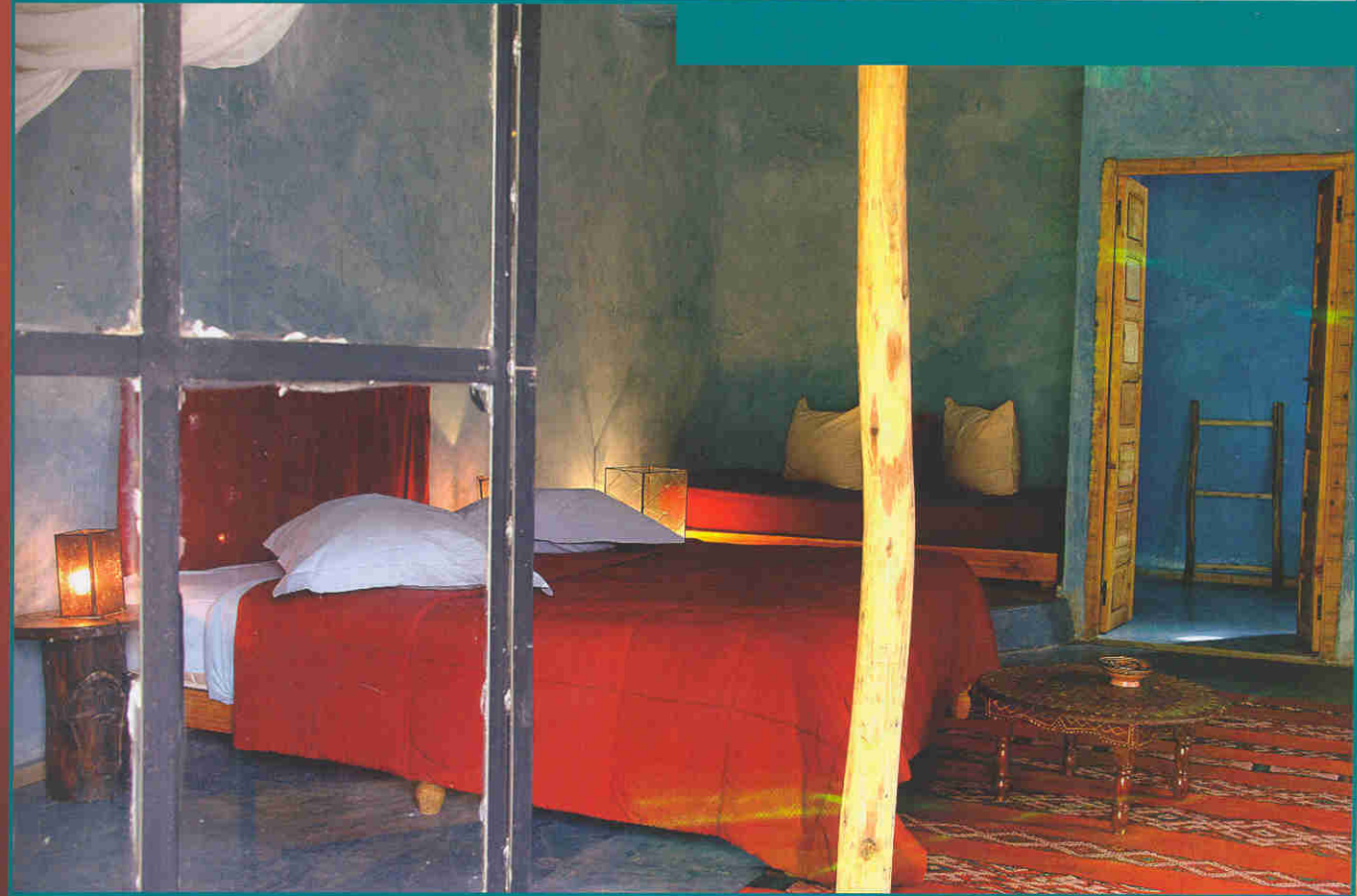
Les chambres sont spacieuses et toutes extrêmement colorées. Tour à tour rehaussées de tissus de coton jaunes, rouges, bleus, chacune s'amusant de couleurs et d'inventivité dans la façon de nouer ou de jouer de leur drapé au dessus du lit.

Au petit matin sous la tonnelle de cannisses et par delà la haie entre ciel et terre les pics enneigés de l'Atlas regardent passer les nuages de traîne dans un ciel qui s'annonce d'un bleu immaculé.

Les murs de pisé des divers bâtiments impriment une vraie authenticité au lieu et immédiatement l'on se sent bien dans cette atmosphère protectrice.

Suivant le bon vouloir du soleil, heure après heure les ombres s'étirent, s'infiltrant dans les cours et recoins et les couleurs omniprésentes se font gaies, pastel ou plus vives.







Car ici à la ferme Patricia a voulu que les couleurs chantent.

Depuis le jardin tout d'abord où dès le matin les jardiniers s'affairent dans les massifs de roses dont les boutons n'ont pas encore dévoilé leur teinte entre orangers, hibiscus, jasmins, bougainvillées et bananiers, puis sur les murs des chambres que notre hôte a réalisés, allant jusqu'à utiliser et mélanger elle-même les pigments tous naturels, mais aussi dans le choix du mobilier avec sous le patio ou dans quelques replis de pisé, un sidari, petit canapé aux coussins colorés, qui se prête fort bien, croyez-le, à l'assoupissement.

Dans cette ambiance conviviale et familiale 12 chambres ont ainsi été réalisées dont deux chambres et un vaste salon dans la douirya, petit bâtiment autrefois réservé au personnel et qui au bout de la propriété sous les poivriers offre de vrais instants de bonheur.

Mais dans le grand jardin la surprise vient de deux véritables tentes berbères qui, le printemps venu, s'installent jusqu'à la fin de l'été pour offrir chacune 4 lits et sanitaires.

Tentes traditionnelles aux couleurs intérieures lumineuses, plancher de bois et, comme à Khenifra dans la montagne où elles ont été fabriquées, des fibres en poils de chèvre qui ne laissent passer ni chaleur, ni eau qui même en abondance gonfle les fibres, permettant le ruissellement.

Et si dans chaque détail les traditions marocaines ont été respectées il en est de même au superbe Spa qui

a ouvert ses portes de l'autre côté du chemin en Mai 2006.

Un spa nature

Des soins de base comme massages, gommages, relaxation qui suivant les heures de la journée changent et innovent. C'est encore Patricia qui mélange eaux florales, huiles de romarin, marjolaine, lavande, eucalyptus, agrumes ou cèdre, à l'image de son doux gommage miracle à la poudre de pois chiche, huile d'argan, eau de rose et huiles essentielles.

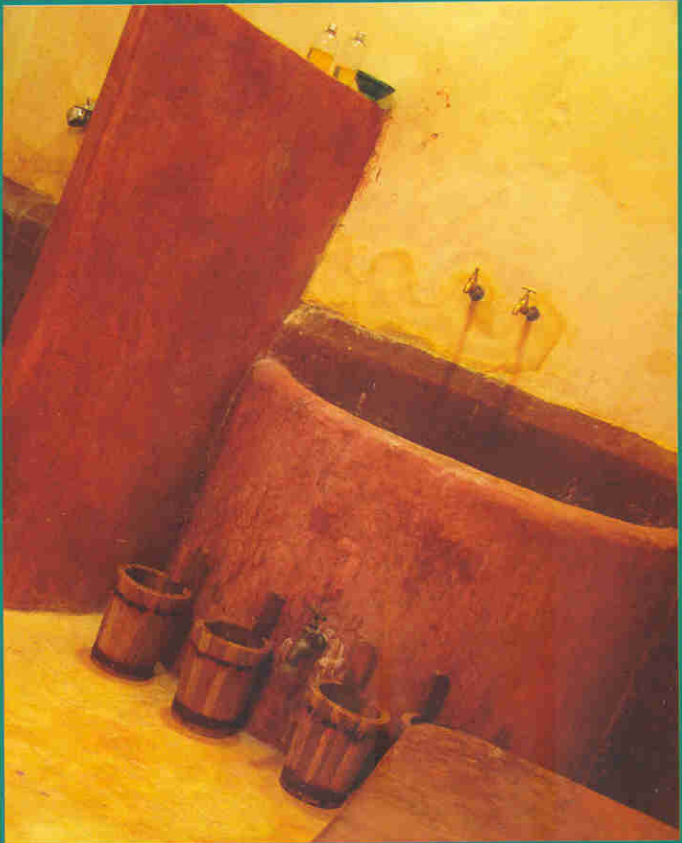
Bonne initiative, sous les doigts de Nina les enfants peuvent aussi bénéficier de massages.

Le hammam et le jacuzzi sont également un bon prétexte pour fréquenter ce spa qui à l'image de l'atmosphère ambiante est un vrai repli nature.

Côté gourmandise, là aussi notre hôte met la main à la pâte et avec le savoir-faire de deux cuisinières marocaines, déjeuners ou dîners sont de vraies découvertes du Maroc, comme le tajine de poulet aux citrons confits et tapenade ou encore les desserts avec le flan de pommes au safran et cannelle.

La Ferme Berbère est un pur bonheur où chacun peut vivre à son rythme dans un environnement chaleureux et convivial.

A vivre absolument pour un Marrakech autrement, loin du tumulte. ●





EDENISMES

TOUR D'HORIZON D'EST EN OUEST

par Aline Asic

DU NORD AU SUD

Un Japon buissonnier



Une immersion véritable et complètement passionnante au cœur de la culture japonaise. Les points forts de l'itinéraire : le Japon moderne de Tokyo et Hiroshima, les cités traditionnelles de Kyoto et Nara, mais aussi les campagnes, les montagnes dont le Mont Fuji et bien sûr quelques-uns des plus beaux jardins de l'archipel nippon. Découverte de Koyasan, lieu de pèlerinage du bouddhisme Shingon. Nuit au monastère Rengéjoin. Toujours loin des routes classiques, Kanazawa et ses sublimes jardins et Takayama, aux odeurs de bois et saveurs de saké, tous deux classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Cours de sushi, dégustation de saké dans une brasserie traditionnelle et promenade en rickshaw ponctueront votre expérience nippone.

Guide francophone et anglophone (selon les jours) pour toutes les excursions.

16 jours et 14 nuits au départ de Paris.
Tarif par personne à partir de 5638 € + 298,91 € de taxes (base 2 personnes).

ASIA PARIS
1, rue Dante – 75005 Paris
Tel : 01 44 41 50 10
www.asia.fr

Édenismes

Les Voyages au bout des sens, « cousus main ». 7 privilèges guident les créations ÉDENISMES dont entre autres, ceux-ci :

- Découvrir en « nomade cueilleur de rêves » les sites et « édens » les plus rares et beaux .
- Savourer les bonheurs sensoriels hors norme (Spa Nomade « NOMADE SENSES » , Apnée Zen, Qi Gong, créations culinaires, découvertes écologiques, explorations célestes...)
- Ressentir la couleur locale qui donne un supplément d'âme à chaque facette du voyage (cuisine, spa & essences, musique, tenues, déco, découvertes, soirées).
- Soutenir, via ÉDENISMES, de vrais projets écologiques, humains et concrets. Ces privilèges sont systématiquement proposés dans le cadre des voyages suivants : SENSE YACHTS, yachting privé dans toutes les mers du sud et la Méditerranée. SENSE TRAILS, caravanes privées dans le Grand Sud Marocain. SENSE GARDENS, petits édens privés notamment nichés dans les plus beaux lagons polynésiens. Bientôt dans « Voyageur, un esprit d'ailleurs ».

CONTACT DIRECT & PERMANENT :
<http://www.edenismes.com>
infos@edenismes.com
Tél : + 33 6 79 84 45 82

Grand Hotel Ladies Floor

Le célèbre GRAND HOTEL à Oslo est le premier en Europe à proposer un étage entier réservé aux femmes. Les chambres designées par des femmes norvégiennes

telles la cinéaste Maria Bonnevie ou la chanteuse Samie Mari Boine sont particulièrement bien pensées en matière de confort, design et sécurité. Pour répondre aux exigences féminines, l'hôtel a mis en place des services spécifiques : menu service d'étage, produits de bain, soins de beauté, tapis de yoga, miroir de maquillage, magazines et CD, pour n'en mentionner que quelques-uns. Le GRAND HÔTEL espère ainsi offrir à ces dames un séjour féminin jusqu'au bout de la nuit.



LE GRAND HÔTEL
www.ladiesfloor.no
Informations et réservations :
Tel : 00 47 23 21 20 00
Email : grand@rica.no
Oslo : visitoslo.com

Spa à La ferme Berbère

A 10 minutes du centre de Marrakech cette authentique ferme Berbère possède de délicieuses chambres autour d'un patio fleuri et durant l'été de superbes tentes à l'ombre des oliviers et des jacarandas. Patricia la propriétaire y élève ses animaux et cultive son potager (huile d'olive, confitures, légumes et pain maison). Pour le repos du corps, un spa a été aménagé et vous fera goûter aux secrets de beauté orientaux et aux bienfaits de

...

Voyageur



SARAWAK SECRETS

TOUR D'HORIZON D'EST EN OUEST

DU NORD AU SUD

●●● l'huile de la vallée de l'Ourika, toute proche. Forfait Spa Incluant vol A/R, 4 soins Spa, 8 jours / 7 nuits avec pdj. A partir de 531 € par personne. Supplément 1/2 pension : 140 € par personne.



Renseignements et réservations : Roots Travel
01 42 74 07 07
E-mail : info@rootstravel.com
www.rootstravel.com

« Sarawak Secrets »

Un superbe itinéraire de 6 jours en Malaisie sous le signe de la nature et de l'ethnologie. Une expédition qui permet de pénétrer dans la forêt primaire à la découverte de sa faune et de sa flore particulièrement riches, mais aussi de rencontrer les tribus Iban qui vivent de la pêche en torrent et de l'artisanat. Tarif par personne en hébergement 1^{ère} catégorie et pension complète pour un circuit de 6 jours/5 nuits au départ de Kuala Lumpur : A partir de 685 €, base 2/3 personnes.

Vols A/R Kuala Lumpur/Kutching inclus.

Renseignements et réservations :
0 825 850 859
www.espace-mandarin.com

Voyager en famille avec Secrets

Parce que voyage rime aussi avec famille (pour déjà un quart de la clientèle Secrets

en 2006) pour partager l'exceptionnel avec les siens, Secrets a choisi dans ses « Secrets de Famille » des hôtels où l'accueil et les activités pour les enfants sont intelligemment pensés. Quelques illustrations de séjours pour des familles aux exigences hors normes :

- La Plantacion del Sur aux Canaries
- Le Lindian Village Hôtel en Grèce
- Le Four Seasons Resort Landaa Giraavaru aux Maldives
- Le Maïa Luxury Resort & Spa aux Seychelles.

Renseignements et réservations :
Secrets de Jet Tours
Service Art de Voyager : 0 820 832 000
www.secretsdjetours.com



Le Duo Nomade

Escapade à deux ou croisière romantique... La Compagnie Tahiti Yacht Charter propose une croisière privée pour deux personnes à bord d'un catamaran de 11 mètres. L'une des coques du bateau sera exclusivement réservée aux passagers qui bénéficieront d'une suite avec salle de bains et du service d'un

« skipper cuisinier ». Le bateau est équipé de 2 kayaks, d'un matériel de plongée, d'un lecteur CD. A noter : durant l'année 2007, la compagnie Tahiti Yacht Charter offre à ses couples « Duo nomade » un massage tahitien alliant le savoir-faire marin d'Algotharm et la tradition polynésienne du Monoï Hei Poa au Deep Ocean Spa.

7 jours et 6 nuits aux Iles-sous-le-Vent Raïatea - Bora Bora, prix par couple hors vols à partir de 5000 € incluant la pension complète (sauf deux dîners libres).

Tahiti Yacht Charter
www.tahitiyachtcharter.com
Contact : tyc@mail.pf

Tsélana Travel exauce vos désirs d'évasion les plus fous

Avant votre voyage, Tsélana cultive avec passion le sens de l'écoute et du conseil simplement parce que chaque voyage est particulier et différent. Pendant, ce sont des attentions particulières qui vous attendent au cours d'un programme millimétré au suivi permanent. Après, c'est tout simplement le souvenir d'un voyage réussi qui se prolonge encore et toujours. Et bientôt un Club. On vous tient informé. Une belle équipe qui sans exception connaît chaque lieu et repli secret qui vous attendent aux 4 coins du monde. A noter que Tsélana a été choisi par **Voyageur** pour vous faire 3 à 4 fois par an vivre le voyage différemment au fil de nos pages.

Tsélana Travel, 15 rue Monsigny, 75002 PARIS
Tél : 01 55 35 00 30
www.tselana.com



voyageur